|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **G**  **TG/119/4 Rev.(proj.1)**  **ORIGINAL:** Englisch **DATUM:** 2024-05-08 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION**  **OF NEW VARIETIES OF PLANTS** | **UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION**  **DES OBTENTIONS VÉGÉTALES** | **INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZEN-ZÜCHTUNGEN** | **UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN**  **DE LAS OBTENCIONES VEGETALES** |

|  |
| --- |
| **ENTWURF** |

**RICHTLINIEN**

**FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG**

**AUF UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT**

erstellt von einer Sachverständigen aus Frankreich  
  
zu prüfen vom

Technischen Ausschuss zur Annahme auf dem Schriftweg

|  |
| --- |
| **GARTENKÜRBIS, ZUCCHINI** |
| **(*Cucurbita pepo* L.)** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument TG/1/2 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden. |  |

INHALT SEITE

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| I. | Anwendung dieser Richtlinien | 3 |
|  |  |  |
| II. | Anforderungen an das Vermehrungsmaterial | 3 |
|  |  |  |
| III. | Durchführung der Prüfung | 3 |
|  |  |  |
| IV. | Methoden und Erfassungen | 4 |
|  |  |  |
| V. | Gruppierung der Sorten | 4 |
|  |  |  |
| VI. | Merkmale und Symbole | 6 |
|  |  |  |
| VII. | Merkmalstabelle | 7 |
|  |  |  |
| VIII. | Erklärungen zu der Merkmalstabelle | 31 |
|  |  |  |
| IX. | Literatur | 42 |
|  |  |  |
| X. | Technischer Fragebogen | 43 |

I. Anwendung dieser Richtlinien

Diese Richtlinien gelten für alle eßbaren Sorten von *Cucurbita pepo* L.

II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates einreichen, in dem die Prüfung vorgenommen wird, müssen sicherstellen, daß alle Zollvorschriften erfüllt sind. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial wird für jedes Prüfungsjahr empfohlen:

200 g.

2. Das Saatgut sollte die von der zuständigen Behörde angegebenen Mindestanforderungen an die Keimfähigkeit, die Sortenechtheit und analytische Reinheit, die Gesundheit und den Feuchtigkeitsgehalt erfüllen. Wenn das Saatgut gelagert werden muß, sollte die Keimfähigkeit so hoch wie möglich sein und vom Anmelder angegeben werden.

3. Das Pflanzenmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

III. Durchführung der Prüfung

1. Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel zwei unabhängige Wachstumsperioden betragen.

2. Die Prüfungen sollten in der Regel an einer Stelle durchgeführt werden. Wenn einige wichtige Merkmale an diesem Ort nicht festgestellt werden können, kann die Sorte an einem weiteren Ort geprüft werden.

3. Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine hinreichende Pflanzenentwicklung für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale und die Durchführung der Prüfung sicherstellen. Die Parzellengröße ist so zu bemessen, daß den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne daß dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluß der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, daß sie insgesamt wenigstens 20 Pflanzen ergibt, die auf zwei oder mehrere Wiederholungen verteilt werden sollten. Getrennte Parzellen für Beobachtungen einerseits und Messungen andererseits können nur bei Vorliegen ähnlicher Umweltbedingungen verwendet werden.

4. Zusätzliche Prüfungen für besondere Erfordernisse können durchgeführt werden.

IV. Methoden und Erfassungen

1. Alle Erfassungen, die durch Messen oder Zählen vorgenommen werden, sollten an 10 Pflanzen oder Teilen von 10 Pflanzenteilen erfolgen.

2. Für die Bestimmung der Homogenität sollte für freiabblühende Sorten ein Populationsstandard von 2% und für Hybridsorten von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Probengröße von 20 Pflanzen würde die höchste zulässige Anzahl von Abweichern für Hybriden 1 und für freiabblühende Sorten 2 betragen.

3. Alle Erfassungen an der Keimpflanze sollten unmittelbar vor der Entwicklung des ersten Blattes erfolgen.

4. Alle Erfassungen am Blatt sollten an ausgewachsenen Blättern erfolgen, wenn die erste Frucht voll entwickelt ist, oder später, und sollten die unteren äußeren Blätter ausschließen.

5. Alle Erfassungen am Ring der Krone sollten nach Erscheinen der weiblichen und männlichen Blüten erfolgen.

6. Alle Erfassungen an der jungen Frucht sollten drei bis fünf Tage nach Öffnen der Blüte an den Früchten erfolgen.

1. Alle Erfassungen sollten an der Farbe der Frucht erfolgen, wenn die Frucht voll ausgebildet ist, bevor sich die Farbe durch den Reifeprozeß verändert. Sofern nicht anders angegeben, sollten alle sonstigen Erfassungen an der Frucht erfolgen, wenn die Frucht voll ausgebildet ist, oder später.

8. Alle Erfassungen an der reifen Frucht sollten an physiologisch reifen Früchten erfolgen.

V. Gruppierung der Sorten

1. Das Prüfungssortiment sollte zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen unterteilt werden. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäß innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren und die in ihren verschiedenen Ausprägungsstufen in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmäßig verteilt sind.

2. Den zuständigen Behörden wird empfohlen, die nachstehenden Typen und Merkmale für die Gruppierung der Sorten heranzuziehen:

a) Merkmale für die Sortengruppierung:

i) Pflanze: Wuchsform (Merkmal 4);

ii) Pflanze: Verzweigung (Merkmal 5);

iii) Blattspreite: Silberflecken (Merkmal 15);

iv) Frucht: Hauptfarbe der Schale (Merkmal 50).

1. Typen eßbarer Sorten von *Cucurbita pepo* L.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Frucht: Typ | **Frucht: allgemeine Form    (M. 30)** | **Pflanze: Wuchs‑ form   (M. 4)** | Frucht: Größe | **Frucht: Furchen   (M. 46)** | **Frucht: Rippen   (M. 48)** | **Frucht: Auswüchse auf der Schale (M. 62)** | **Reife Frucht: Hauptfarbe der Schale (M. 69)** | **Reife Frucht: verholzte Schale (M. 75)** | **Reife Frucht: Farbe des Fleisches (M. 74)** | **Reife Frucht: Struktur des Fleisches (M. 76)** | **Beispielssorten** |  |
| Pumpkin | von abgeflacht kugelförmig bis elliptisch kugelförmig |  |  | vorhanden | fehlend | fehlend |  | fehlend | orange |  | Halloween, Little Boo, Small Sugar | 1 |
| Miniature Pumpkin | quer elliptisch | lange Ausläufer bildend | sehr klein | vorhanden | fehlend | fehlend |  | fehlend | orange |  | Jack Be Little | 2 |
| Scallop | abgeflacht scheibenförmig mit Äquatorialrand | buschig  oder kurze Ausläufer bildend |  | fehlend | fehlend |  |  | vorhanden | cremefarben |  | Patty Pan, Scallopini | 3 |
| Acorn | kreiselförmig mit Furchen | buschig |  |  |  |  |  | fehlend | orange |  | Table Queen | 4 |
| Neck | flaschenförmig mit spitzem Blütenende | buschig |  |  |  | vorhanden | orange | vorhanden |  |  | Early Prolific Straightneck, Yellow Summer Crookneck | 5 |
| Zucchini | von birnenförmig bis elliptisch bis zylindrisch bis keulenförmig |  |  |  |  |  |  | vorhanden | cremefarben |  | Ambassador, Beiruti, Clarita, Elite, Ibis, Romano | 6 |
| Rounded Zucchini | kugelförmig | buschig |  |  |  | fehlend |  | vorhanden | cremefarben |  | De Nice à fruit rond, Redondo | 7 |
| Delicata | elliptisch | lange Ausläufer bildend |  | vorhanden | fehlend | fehlend |  |  |  |  | Delicata | 8 |
| Spaghetti Squash | elliptisch | lange Ausläufer bildend |  |  |  | fehlend |  | fehlend | dunkelgelb bis orange | fibrös | Pasta, Vegetable Spaghetti | 9 |
| Rondini | kugelförmig | lange Ausläufer bildend | sehr klein |  | fehlend | fehlend |  | vorhanden | gelb |  | Little Gem | 10 |
| Ölkürbis | kugelförmig | lange Ausläufer bildend |  |  | vorhan-den | fehlend |  |  |  |  | Markant | 11 |
| Sonstige |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 12 |

VI. Merkmale und Symbole

1. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmalstabelle aufgeführt sind, verwendet werden.

2. Hinter den Merkmalsausprägungen stehen Noten (1 bis 9) für eine elektronische Datenverarbeitung.

3. Legende:

(\*) Merkmale, die für alle Sorten in jedem Prüfungsjahr, in dem Prüfungen vorgenommen werden, herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen.

(+) Siehe Erklärungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel VIII.

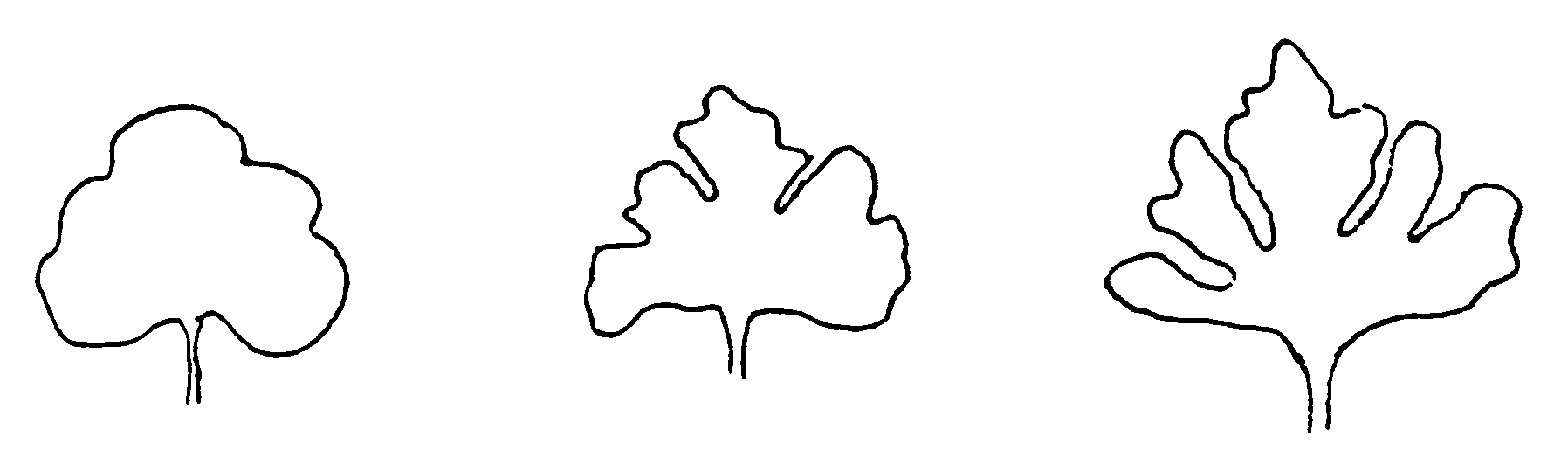
VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

|  | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | Seedling: shape of cotyledons | Plantule: forme des cotylédons | Keimpflanze: Form der Keimblätter | Plántula: forma de los cotiledones |  |  |
|  | narrow elliptic | elliptique étroit | schmal elliptisch | elíptica estrecha | Bianchini | 1 |
|  | elliptic | elliptique | elliptisch | elíptica | Cora, Tivoli | 2 |
|  | broad elliptic | elliptique large | breit elliptisch | elíptica ancha | Cinderella, Goldi | 3 |
|  | circular | circulaire | rund | circular | Yellow Crookneck | 4 |
|  | obovate | obovale | verkehrt eiförmig | oboval |  | 5 |
| 2. | Seedling: intensity of green color of cotyledons | Plantule: intensité de la couleur verte des cotylédons | Keimpflanze: Intensität der Grünfärbung der Keimblätter | Plántula: intensidad del color verde de los cotiledones |  |  |
|  | very light | très faible | sehr hell | muy claro | Sunburst | 1 |
|  | light | faible | hell | claro | Bianchini | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Cora | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro | Lidia | 7 |
|  | very dark | très forte | sehr dunkel | muy oscuro | Saray | 9 |
| 3. (\*) | Seedling: cross section of cotyledons | Plantule: section transversale des cotylédons | Keimpflanze: Querschnitt der Keimblätter | Plántula: sección transversal de los cotiledones |  |  |
|  | concave | concave | konkav | cóncava |  | 1 |
|  | straight | droite | gerade | recta | Sunburst | 2 |
|  | convex | convexe | konvex | convexa | Bianchini, Yellow Crookneck | 3 |
| 4. (\*) | Plant: growth habit | Plante: type de croissance | Pflanze: Wuchsform | Planta: porte |  |  |
|  | bush | buissonnante | buschig | arbustivo | Greyzini | 1 |
|  | semi-trailing | semi-coureuse | kurze Ausläufer bildend | semirastrero | Cinderella, Everest, Twickers | 2 |
|  | trailing | coureuse | lange Ausläufer bildend | rastrero | Becky, Long Green Trailing | 3 |
| 5. (\*) | Plant: branching | Plante: drageon | Pflanze: Verzweigung | Planta: ramificación |  |  |
|  | absent | absent | fehlend | ausente | Goldi | 1 |
|  | present | présent | vorhanden | presente | Patty Green Tint | 9 |
| 6. | Plant: degree of branching | Plante: intensité du drageonnement | Pflanze: Stärke der Verzweigung | Planta: grado de ramificación |  |  |
|  | very weak | très faible | sehr schwach | muy débil | Cora | 1 |
|  | weak | faible | schwach | débil | Karioka, Verdi | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Gold Rush, Tivoli | 5 |
|  | strong | forte | stark | fuerte | Blanche non coureuse 3, Jack O’Lantern, Yellow Crookneck | 7 |
|  | very strong | très forte | sehr stark | muy fuerte | Patty Green Tint, Sweet Dumpling | 9 |
| 7. | Bush varieties only: Plant: attitude of petiole (excluding lower external leaves) | Variétés buissonnantes seulement: Plante: port du pétiole (à l’exclusion des feuilles inférieures externes) | Nur buschige Sorten: Pflanze: Stellung desBlattstiels (untere äußere Blätter ausgenommen) | Sólo para variedades arbustivas: Planta: porte del pecíolo (excluidas las hojas inferiores externas) |  |  |
|  | erect | dressé | aufrecht | erecto | Blanche non coureuse 3, Yellow Crookneck | 1 |
|  | erect to semi-erect | dressé à demi-dressé | aufrecht bis halbaufrecht | erecto a semierecto | Sardane | 2 |
|  | semi-erect | demi-dressé | halbaufrecht | semierecto | Arlesa | 3 |
|  | semi-erect to horizontal | demi-dressé à horizontal | halbaufrecht bis waagerecht | semierecto a horizontal | Goldi | 4 |
|  | horizontal | horizontal | waagerecht | horizontal | Ambassador | 5 |
| 8.  (\*) | Stem: color | Tige: couleur | Trieb: Farbe | Tallo: color |  |  |
|  | completely green | entièrement verte | vollständig grün | completamente verde | Becky | 1 |
|  | partly green and  partly yellow | verte et jaune | teils grün und  teils gelb | verde y amarillo | Autumn Gold | 2 |
| 9. | Stem: intensity of green color | Tige: intensité de la couleur verte | Trieb: Intensität der Grünfärbung | Tallo: intensidad del color verde |  |  |
|  | very light | très faible | sehr hell | muy claro | Maayan | 1 |
|  | light | faible | hell | claro | Bianchini | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Cinderella | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro | Greyzini | 7 |
|  | very dark | très forte | sehr dunkel | muy oscuro | Goldrush | 9 |
| 10. | Stem: mottling | Tige: marbrures | Trieb: Marmorierung | Tallo: jaspeado |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausente | Cinderella | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presente | Cora | 9 |
| 11. | Stem: tendrils | Tige: vrilles | Trieb: Ranken | Tallo: zarzillos |  |  |
|  | absent to  rudimentary | absentes ou rudimentaires | fehlend bis rudimentär | ausentes a rudimentarios | Goldrush, Sylvana | 1 |
|  | well developed | bien développées | gut entwickelt | bien desarrollados | Baby Bear, Greyzini | 2 |
| 12. | Leaf blade: size | Limbe: taille | Blattspreite: Größe | Limbo: tamaño |  |  |
|  | very small | très petit | sehr klein | muy pequeño | Becky | 1 |
|  | small | petit | klein | pequeño | Small Sugar | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Ambassador | 5 |
|  | large | grand | groß | grande | Kriti | 7 |
|  | very large | très grand | sehr groß | muy grande |  | 9 |
| 13. (\*) (+) | Leaf blade: incisions | Limbe: incisions | Blattspreite: Einschnitte | Limbo: incisiones |  |  |
|  | absent or  very shallow | absentes ou  très peu profondes | fehlend oder  sehr flach | ausentes o  muy poco profundas | Scallopini | 1 |
|  | shallow | peu profondes | flach | poco profundas | Everest | 3 |
|  | medium | moyennement profondes | mittel | medias | Jackpot | 5 |
|  | deep | profondes | tief | profundas | Civac | 7 |
|  | very deep | très profondes | sehr tief | muy profundas | Isotta | 9 |
| 14. | Leaf blade: intensity of green color of upper surface | Limbe: intensité de la couleur verte de la face supérieure | Blattspreite: Intensität der Grünfärbung der oberen Oberseite | Limbo: intensidad del color verde del haz |  |  |
|  | light | faible | hell | claro | Ghazzi | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Cora | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro | Everest | 7 |
| 15.  (\*) | Leaf blade: silvery patches | Limbe: taches argentées | Blattspreite: Silberflecken | Limbo: manchas plateadas |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausentes | Black Forest, Scallopini | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presentes | Civac | 9 |
| 16. | Leaf blade: relative area covered by silvery patches | Limbe: surface relative couverte par les taches argentées | Blattspreite: relative Zone der Silberflecken | Limbo: superficie relativa cubierta por manchas plateadas |  |  |
|  | very small | très petite | sehr klein | muy pequeña | Albo | 1 |
|  | small | petite | klein | pequeña | Aziz | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Ambassador | 5 |
|  | large | grande | groß | grande | Cora | 7 |
|  | very large | très grande | sehr groß | muy grande | Summerstar | 9 |
| 17. | Petiole: length | Pétiole: longueur | Blattstiel: Länge | Pecíolo: longitud |  |  |
|  | short | court | kurz | corto | Jack be Little, Karioka | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Goldi | 5 |
|  | long | long | lang | largo | Autumn Gold, Baikal | 7 |
| 18. | Petiole: number of prickles | Pétiole: nombre d’épines | Blattstiel: Anzahl Stacheln | Pecíolo: número de espinas |  |  |
|  | absent or very few | absentes ou très peu nombreuses | fehlend oder sehr gering | ausente o muy bajo | Kojac | 1 |
|  | few | peu nombreuses | gering | bajo | Opaline | 3 |
|  | medium | moyennement nombreuses | mittel | medio | Spidy | 5 |
|  | many | nombreuses | groß | alto | White Bush Scallop | 7 |
|  | very many | très nombreuses | sehr groß | muy alto | Yellow Summer Crookneck | 9 |
| 19. (\*) | Female flower: ring at inner side of corolla | Fleur femelle: anneau intérieur de la corolle | Weibliche Blüte: Ring im Inneren der Krone | Flor femenina: anillo en la parte interna de la corola |  |  |
|  | absent | absent | fehlend | ausente | Cinderella, Greyzini | 1 |
|  | present | présent | vorhanden | presente | Aurore | 9 |
| 20. | Female flower: color of ring at inner side of corolla | Fleur femelle: couleur de l’anneau intérieur de la corolle | Weibliche Blüte: Farbe des Ringes im Inneren der Krone | Flor femenina: color del anillo en la parte interna de la corola |  |  |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo | Diamant, Patro | 1 |
|  | green | vert | grün | verde | Aurore, Early White Bush Scallop, President | 2 |
|  | yellow and green | jaune et vert | gelb und grün | amarillo y verde | Pueblo | 3 |
| 21. | Only varieties with green ring at inner side of corolla: Female flower: intensity of color of green ring at inner side of corolla | Seulement les variétés ayant un anneau à l’intérieur de la corolle: Fleur femelle: intensité de la couleur de l’anneau intérieur de la corolle | Nur Sorten mit grünem Ring im Inneren der Krone: Weibliche Blüte: Intensität der Farbe des grünen Ringes im Inneren der Krone | Sólo variedades con anillo verde en la parte interna de la corola: Flor femenina: intensidad del color verde del anillo en la parte interna de la corola |  |  |
|  | weak | faible | schwach | débil | Maya, Sardane | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Samba, Senator | 5 |
|  | strong | forte | stark | fuerte | Aristocrat, Diamant | 7 |
| 22. | Male flower: ring at inner side of corolla | Fleur mâle: anneau intérieur de la corolle | Männliche Blüte: Ring im Inneren der Krone | Flor masculina: anillo en la parte interna de la corola |  |  |
|  | absent | absent | fehlend | ausente | Bianchini | 1 |
|  | present | présent | vorhanden | presente | Goldi | 9 |
| 23. (\*) | Male flower: color of ring at inner side of corolla | Fleur mâle: couleur de l’anneau intérieur de la corolle | Männliche Blüte: Farbe des Ringes im Inneren der Krone | Flor masculina: color del anillo en la parte interna de la corola |  |  |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo | Afrodite, Patro, Zyzo, | 1 |
|  | green | vert | grün | verde | Austral, Belor, Goldi | 2 |
|  | yellow and green | jaune et vert | gelb und grün | amarillo y verde | Alice, Carmina, Green Gem, Ibis | 3 |
| 24. | Only varieties with green ring at inner side of corolla: Male flower: intensity of green color of ring at inner side of corolla | Seulement les variétés ayant un anneau à l’intérieur de la corolle: Fleur mâle: intensité de la couleur de l’anneau intérieur de la corolle | Nur Sorten mit grünem Ring im Inneren der Krone: Männliche Blüte: Intensität der Grünfärbung des Ringes im Inneren der Krone | Sólo variedades con anillo verde en la parte interna de la corola: Flor masculina: intensidad del color verde del anillo en la parte interna de la corola |  |  |
|  | weak | faible | gering | débil | Cora | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Verdi | 5 |
|  | strong | forte | stark | fuerte | Goldi | 7 |
| 25. | Only Zucchini type varieties: Young fruit: ratio length/maximum diameter | Seulement les variétés de type courgette: Jeune fruit: rapport longueur/diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Zucchini: Junge Frucht: Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser | Sólo para variedades tipo Zucchini: Fruto joven: relación entre la longitud y el diámetro máximo |  |  |
|  | very small | très faible | sehr klein | muy pequeña | Ghazzi | 1 |
|  | small | faible | klein | pequeña | Opal | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | media | Cora | 5 |
|  | large | élevé | groß | grande | Carlotta | 7 |
|  | very large | très élevé | sehr groß | muy grande | Spidy | 9 |
| 26.   (+) | Only Zucchini and Rounded Zucchini type varieties: Young fruit: general shape | Seulement les variétés de type courgette et courgette ronde: Jeune fruit: forme générale | Nur Sorten vom Typ Zucchini und Rounded Zucchini: Junge Frucht: allgemeine Form | Sólo para variedades de tipo Zucchini y Rounded Zucchini: Fruto joven: forma general |  |  |
|  | globular | globuleuse | kugelförmig | globular | De Nice à Fruit Rond | 1 |
|  | pear shaped | piriforme | birnenförmig | en forma de pera | Clarita | 2 |
|  | tapered elliptical | elliptique pyramidale | verjüngt elliptisch | elíptica afilada | Top Kapi | 3 |
|  | elliptical | elliptique | elliptisch | elíptica | Table Dainty | 4 |
|  | cylindrical | cylindrique | zylindrisch | cilíndrica | Ambassador, Ibis | 5 |
|  | tapered cylindrical | cylindrique pyramidale | verjüngt zylindrisch | cilíndrica afilada |  | 6 |
| 27. (\*) | Young fruit: main color of skin (excluding color of ribs or grooves) | Jeune fruit: couleur principale de l’épiderme (à l’exclusion de la couleur des côtes ou des cannelures) | Junge Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Rippen oder Furchen ausgenommen) | Fruto joven: color principal de la epidermis (excluido el color del acostillado o de las acanaladuras) |  |  |
|  | white | blanc | weiß | blanco | White Bush Scallop | 1 |
|  | cream | crème | cremefarben | crema | Tivoli | 2 |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo | Goldi | 3 |
|  | green | vert | grün | verde | Elite, Opal, Romano | 4 |
|  | partly white and partly yellow | blanc et jaune | teils weiß und teils gelb | blanco y amarillo |  | 5 |
|  | partly white and partly green | blanc et vert | teils weiß und teils grün | blanco y verde |  | 6 |
|  | partly yellow and partly green | jaune et vert | teils gelb und teils grün | amarillo y verde | Sunburst, Zephyr | 7 |
| 28. | Only varieties with yellow color of skin: Young fruit: intensity of yellow color of skin  (as for 27) | Seulement les variétés dont l’épiderme est de couleur jaune: Jeune fruit: intensité de la couleur jaune de l’épiderme (comme pour 27) | Nur Sorten mit Gelbfärbung der Schale: Junge Frucht: Intensität der Gelbfärbung der Schale (wie für 27) | Sólo variedades con epidermis de color amarillo: Fruto joven: intensidad del color amarillo de la epidermis  (como para 27) |  |  |
|  | very light | très faible | sehr hell | muy claro |  | 1 |
|  | light | faible | hell | claro |  | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio |  | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro |  | 7 |
|  | very dark | très forte | sehr dunkel | muy oscuro |  | 9 |
| 29. | Only varieties with green color of skin: Young fruit: intensity of green color of skin  (as for 27) | Seulement les variétés dont l’épiderme est de couleur verte: Jeune fruit: intensité de la couleur verte de l’épiderme  (comme pour 27) | Nur Sorten mit Grünfärbung der Schale: Junge Frucht: Intensität der Grünfärbung der Schale  (wie für 27) | Sólo variedades con epidermis de color verde: Fruto joven: intensidad del color verde de la epidermis  (como para 27) |  |  |
|  | very light | très faible | sehr hell | muy claro | Clarita, Goya, Patty Green Tint | 1 |
|  | light | faible | hell | claro | Arlika | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Baccara | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro | Arlesa, Sandra, Zefira | 7 |
|  | very dark | très forte | sehr dunkel | muy oscuro | Carnaval, Corsair | 9 |
| 30.  (\*) (+) | Fruit: general shape | Fruit: forme générale | Frucht: allgemeine Form | Fruto: forma general |  |  |
|  | disc shaped | en disque | scheibenförmig | en forma de disco |  | 1 |
|  | transverse elliptical | elliptique transversale | quer elliptisch | elíptica transversal |  | 2 |
|  | transverse broad elliptical | elliptique transversale large | quer breit elliptisch | elíptica transversal ancha |  | 3 |
|  | globular | globuleuse | kugelförmig | globular |  | 4 |
|  | top shaped | en toupie | kreiselförmig | en forma de tocado |  | 5 |
|  | broad elliptical | elliptique large | breit elliptisch | elíptica ancha |  | 6 |
|  | ovate | ovale | eiförmig | oval |  | 7 |
|  | elliptical | elliptique | elliptisch | elíptica |  | 8 |
|  | cylindrical | cylindrique | zylindrisch | cilíndrica |  | 9 |
|  | pear shaped | piriforme | birnenförmig | en forma de pera |  | 10 |
|  | bottle shaped | en calebasse | flaschenförmig | en forma de botella |  | 11 |
|  | club shaped | en massue | keulenförmig | en forma de maza |  | 12 |
| **31.1 (\*)** | **Only Scallop type varieties: Fruit: length** | **Seulement les variétés de type Scallop: Fruit: longueur** | **Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Länge** | **Sólo para variedades de tipo Scallop: Fruto: longitud** |  |  |
|  | short | court | kurz | corto | Bennings Green Tint | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Sunburst | 5 |
|  | long | long | lang | largo | Yellow Bush Scallop | 7 |
| **31.2 (\*)** | **Only Acorn type varieties: Fruit: length** | **Seulement les variétés de type Acorn: Fruit: longueur** | **Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: Länge** | **Sólo para variedades de tipo Acorn: Fruto: longitud** |  |  |
|  | short | court | kurz | corto | Table Gold | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Swan White Acorn | 5 |
|  | long | long | lang | largo | Ebony Table Queen | 7 |
| 31.3 (\*) | Only Neck type varieties: Fruit: length | Seulement les variétés de type Neck: Fruit: longueur | Nur Sorten vom Typ Neck: Frucht: Länge | Sólo para variedades de tipo Neck: Fruto: longitud |  |  |
|  | short | court | kurz | corto | Wryneck | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Yellow Summer Crookneck | 5 |
|  | long | long | lang | largo | Sunbar | 7 |
| 31.4 (\*) | Only Zucchini type varieties: Fruit: length | Seulement les variétés de type courgette: Fruit: longueur | Nur Sorten vom Typ Zucchini: Frucht: Länge | Sólo para variedades de tipo Zucchini: Fruto: longitud |  |  |
|  | very short | très court | sehr kurz | muy corto | Jericho | 1 |
|  | short | court | kurz | corto | Jedida | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Cora | 5 |
|  | long | long | lang | largo | Carlotta | 7 |
|  | very long | très long | sehr lang | muy largo | Altea | 9 |
| 32.1 | Only Scallop type varieties: Fruit: maximum diameter | Seulement les variétés de type Scallop: Fruit: diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: maximaler Durchmesser | Sólo para variedades de tipo Scallop: Fruto: diámetro máximo |  |  |
|  | small | petit | klein | pequeño | Scallopini | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Yellow Bush Scallop | 5 |
|  | large | grand | groß | grande | White Bush Scallop | 7 |
| 32.2 | Only Acorn type varieties: Fruit: maximum diameter | Seulement les variétés de type Acorn: Fruit: diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: maximaler Durchmesser | Sólo para variedades de tipo Acorn: Fruto: diámetro máximo |  |  |
|  | small | petit | klein | pequeño | Table Gold | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Table King | 5 |
|  | large | grand | groß | grande | Swan White Acorn | 7 |
| 32.3 | Only Zucchini type varieties: Fruit: maximum diameter | Seulement les variétés de type courgette: Fruit: diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Zucchini: Frucht: maximaler Durchmesser | Sólo para variedades de tipo Zucchini: Fruto: diámetro máximo |  |  |
|  | small | petit | klein | pequeño | Goldi | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Opal | 5 |
|  | large | grand | groß | grande | Jericho, Spidi | 7 |
| 33.1 | Only Scallop type varieties: Fruit: ratio length/ maximum diameter | Seulement les variétés de type Scallop: Fruit: rapport longueur/ diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser | Sólo para variedades de tipo Scallop: Fruto: relación entre la longitud y el diámetro máximo |  |  |
|  | small | faible | klein | pequeña | White Bush Scallop | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | media | Scallopini | 5 |
|  | large | élevé | groß | grande | Sunburst | 7 |
| 33.2 | Only Acorn type varieties: Fruit: ratio length/ maximum diameter | Seulement les variétés de type Acorn: Fruit: rapport longueur/ diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser | Sólo para variedades de tipo Acorn: Fruto: relación entre la longitud y el diámetro máximo |  |  |
|  | small | faible | klein | pequeña | Heart of Gold | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | media | Table Gold | 5 |
|  | large | élevé | groß | grande | Table King | 7 |
| 33.3 | Only Zucchini type varieties: Fruit: ratio length/ maximum diameter | Seulement les variétés de type courgette: Fruit: rapport longueur/ diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Zucchini: Frucht: Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser | Sólo para variedades de tipo Zucchini: Fruto: relación entre la longitud y el diámetro máximo |  |  |
|  | very small | très faible | sehr klein | muy pequeña | Jericho | 1 |
|  | small | faible | klein | pequeña | Jedida | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | media | Cora | 5 |
|  | large | élevé | groß | grande | Carlotta | 7 |
|  | very large | très élevé | sehr groß | muy grande | Tarquinio | 9 |
| 34.1 (\*) | Only Pumpkin type varieties: Fruit: size | Seulement les variétés de type Courge: Fruit: taille | Nur Sorten vom Typ Pumpkin: Frucht: Größe | Sólo para variedades de tipo Pumpkin: Fruto: tamaño |  |  |
|  | very small | très petit | sehr klein | muy pequeño | Wee-B-Little | 1 |
|  | small | petit | klein | pequeño | Peek-a-Boo | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Spirit | 5 |
|  | large | grand | groß | grande | Ghost Rider | 7 |
|  | very large | très grand | sehr groß | muy grande | Howden | 9 |
| 34.2 (\*) | Only Rondini type varieties: Fruit: size | Seulement les variétés de type Rondini: Fruit: taille | Nur Sorten vom Typ Rondini: Frucht: Größe | Sólo para variedades de tipo Rondini: Fruto: tamaño |  |  |
|  | small | petit | klein | pequeño | Pomme d’Or | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Rolet | 5 |
|  | large | grand | groß | grande | Little Gem | 7 |
| 35. | Only Miniature Pumpkin type varieties: Fruit: peduncle end | Seulement les variétés de type Miniature Courge: Fruit: extrémité du pédoncule | Nur Sorten vom Typ Miniature Pumpkin: Frucht: Stielende | Sólo para variedades de tipo Miniature Pumpkin: Fruto: extremo del pedúnculo |  |  |
|  | straight | droite | gerade | recta | Sweetie Pie | 1 |
|  | concave | concave | konkav | cóncava | Jack Be Little | 2 |
| 36. | Only Scallop type varieties: Fruit: protrusion of equatorial margin | Seulement les variétés de type Scallop: Fruit: protubérance du bord arrondi | Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Hervorstehen des Äquatorialrandes | Sólo para variedades de tipo Scallop: Fruto: protuberancia del margen ecuatorial |  |  |
|  | weak | faible | gering | débil | Scallopini | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Sunburst | 5 |
|  | strong | forte | stark | fuerte | White Bush Scallop | 7 |
| 37. | Only Scallop type varieties: Fruit: position of equatorial margin | Seulement les variétés de type Scallop: Fruit: emplacement du bord arrondi | Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Position des Äquatorialrandes | Sólo para variedades de tipo Scallop: Fruto: situación del margen ecuatorial |  |  |
|  | at the middle | au milieu | in der Mitte | en el centro | Sunburst | 1 |
|  | towards stem end | vers la base | gegen das Stielende | hacia la base | Golden Bush Scallop | 2 |
| 38. | Only Scallop type varieties: Fruit: peduncle end | Seulement les variétés de type Scallop: Fruit: extrémité du pédoncule | Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Fruchtstielende | Sólo para variedades de tipo Scallop: Fruto: extremo del pedúnculo |  |  |
|  | straight | droite | gerade | recta | White Bush Scallop | 1 |
|  | convex | convexe | konvex | convexa | Yellow Bush Scallop | 2 |
| 39. | Only Scallop type varieties: Fruit: blossom end | Seulement les variétés de type Scallop: Fruit: sommet | Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Blütenende | Sólo para variedades de tipo Scallop: Fruto: extremo distal |  |  |
|  | flat | aplati | flach | plano | Scallopini | 1 |
|  | indented | échancré | eingesenkt | hundido | Yellow Bush Scallop | 2 |
| 40. | Only Acorn type varieties: Fruit: position of maximum diameter | Seulement les variétés de type Acorn: Fruit: emplacement du diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: Position des maximalen Durchmessers | Sólo para variedades de tipo Acorn: Fruto: situación del diámetro máximo |  |  |
|  | at the middle | au milieu | in der Mitte | en el centro | Ebony Table Queen | 1 |
|  | towards stem end | vers la base | gegen das Stielende | hacia la base | Swan White Acorn | 2 |
| 41. | Only Acorn type varieties: Fruit: peduncle end | Seulement les variétés de type Acorn: Fruit: extrémité du pédoncule | Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: Stielende | Sólo para variedades de tipo Acorn: Fruto: extremo del pedúnculo |  |  |
|  | concave | concave | konkav | cóncava | Swan White Acorn | 1 |
|  | straight | droite | gerade | recta | Table King | 2 |
|  | convex | convexe | konvex | convexa | Ebony Table Queen | 3 |
| 42. | Only Neck type varieties: Fruit: length of neck | Seulement les variétés de type Neck: Fruit: longueur du col | Nur Sorten vom Typ Neck: Frucht: Länge des Halses | Sólo para variedades de tipo Neck: Fruto: longitud del cuello |  |  |
|  | short | court | kurz | corto | Wryneck | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Yellow Summer Crookneck | 5 |
|  | long | long | lang | largo | Sundance | 7 |
| 43. | Only Neck type varieties: Fruit: diameter of neck in relation to maximum diameter | Seulement les variétés de type Neck: Fruit: diamètre du col par rapport au diamètre maximal | Nur Sorten vom Typ Neck: Frucht: Durchmesser des Halses im Verhältnis zum maximalen Durchmesser | Sólo para variedades de tipo Neck: Fruto: diámetro del cuello en relación con el diámetro máximo |  |  |
|  | small | petit | klein | pequeño | Sundance | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | mediano | Yellow Summer Crookneck | 5 |
|  | large | grand | groß | grande | Sunbar | 7 |
| 44. (\*) | Only Neck type varieties: Fruit: curving of neck | Seulement les variétés de type Neck: Fruit: courbure du col | Nur Sorten vom Typ Neck: Frucht: Krümmung des Halses | Sólo para variedades de tipo Neck: Fruto: curvatura del cuello |  |  |
|  | absent | absente | fehlend | ausente | Early Prolific Straightneck | 1 |
|  | present | présente | vorhanden | presente | Yellow Summer Crookneck | 9 |
| 45. | Only Neck and Zucchini type varieties: Fruit: blossom end | Seulement les variétés de type Neck et courgette: Fruit: sommet | Nur Sorten vom Typ Neck und Zucchini: Frucht: Blütenende | Sólo para variedades de tipo Neck y Zucchini: Fruto: extremo distal |  |  |
|  | rounded | arrondi | abgerundet | redondeado |  | 1 |
|  | pointed | pointu | spitz | puntiagudo |  | 2 |
| 46.  (\*) | Fruit: grooves | Fruit: cannelures | Frucht: Furchen | Fruto: acanaladuras |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausentes |  | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presentes |  | 9 |
| 47. | Fruit: depth of grooves | Fruit: profondeur des cannelures | Frucht: Tiefe der Furchen | Fruto: profundidad de las acanaladuras |  |  |
|  | very shallow | très peu profondes | sehr flach | muy poco profundas | Spooktacular | 1 |
|  | shallow | peu profondes | flach | poco profundas | Connecticut Field | 3 |
|  | medium | moyennement profondes | mittel | medianas | Delicata, Table Queen | 5 |
|  | deep | profondes | tief | profundas | Jack Be Little, Swan White Acorn | 7 |
|  | very deep | très profondes | sehr tief | muy profundas | Heart of Gold, Sweet Dumpling | 9 |
| 48.  (\*) | Fruit: ribs | Fruit: côtes | Frucht: Rippen | Fruto: acostillado |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausente |  | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presente |  | 9 |
| 49. | Fruit: protrusion of ribs | Fruit: protubérance des côtes | Frucht: Hervorstehen der Rippen | Fruto: protuberancia del acostillado |  |  |
|  | very weak | très faible | sehr schwach | muy débil | Leda, Tivoli | 1 |
|  | weak | faible | schwach | débil | Ambassador | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Ibis, Opal | 5 |
|  | strong | forte | stark | fuerte | Spidi | 7 |
|  | very strong | très forte | sehr stark | muy fuerte | Mogango Enrugado Mineiro, Tonda Padana | 9 |
| 50. (\*) | Fruit: main color of skin (excluding color of dots, patches, stripes and bands) | Fruit: couleur principale de l’épiderme (à l’exclusion de la couleur des points, taches, stries et bandes) | Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Punkte, Flecken, Streifen und Bänder ausgenommen) | Fruto: color principal de la epidermis (excluido el color de los lunares, las manchas, rayas y bandas) |  |  |
|  | white | blanc | weiß | blanco | Pâtisson blanc panaché de vert | 1 |
|  | cream | crème | cremefarben | crema | Early White Bush Scallop, Little Boo | 2 |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo | Autumn Gold | 3 |
|  | green | vert | grün | verde | Ambassador, Baby Bear | 4 |
|  | partly white and partly yellow | blanc et jaune | teils weiß und teils gelb | blanco y amarillo |  | 5 |
|  | partly white and partly green | blanc et vert | teils weiß und teils grün | blanco y verde |  | 6 |
|  | partly yellow and partly green | jaune et vert | teils gelb und teils grün | amarillo y verde | Sunburst, Zephyr | 7 |
| 51. | Only varieties with yellow color of skin: Fruit: intensity of yellow color of skin (as for 50) | Seulement les variétés dont l’épiderme est de couleur jaune: Fruit: intensité de la couleur jaune de l’épiderme (comme pour. 50) | Nur Sorten mit Gelbfärbung der Schale: Frucht: Intensität der Gelbfärbung der Schale (wie für 50) | Sólo variedades con epidermis de color amarillo: Fruto: intensidad del color amarillo de la epidermis (como para 50) |  |  |
|  | very light | très faible | sehr hell | muy claro |  | 1 |
|  | light | faible | hell | claro |  | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio |  | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro |  | 7 |
|  | very dark | très forte | sehr dunkel | muy oscuro |  | 9 |
| 52. | Only varieties with green color of skin: Fruit: intensity of green color of skin (as for 50) | Seulement les variétés dont l’épiderme est de couleur verte: Fruit: intensité de la couleur verte de l’épiderme (comme pour 50) | Nur Sorten mit Grünfärbung der Schale: Frucht: Intensität der Grünfärbung der Schale  (wie für 50) | Sólo variedades con epidermis de color verde: Fruto: intensidad del color verde de la epidermis (como para 50) |  |  |
|  | very light | très faible | sehr hell | muy claro |  | 1 |
|  | light | faible | hell | claro |  | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio |  | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro | Cora | 7 |
|  | very dark | très forte | sehr dunkel | muy oscuro | Baby Bear, Sardane | 9 |
| 53. | Varieties with two main colors only: Fruit: distribution of green color | Variétés à deux couleurs principales seulement: Fruit: répartition de la couleur verte | Nur Sorten mit zwei Hauptfarben: Frucht: Verteilung der Grünfärbung | Sólo para variedades con dos colores principales: Fruto: distribución del color verde |  |  |
|  | green ring around blossom end | anneau vert autour du sommet | grüner Ring um das Blütenende | anillo verde alrededor del extremo distal | Sunburst | 1 |
|  | from blossom end one third green | un tiers de la surface à partir du sommet | ab dem apikalen Teil ein Drittel grün | un tercio verde a partir del extremo distal | Zephyr | 2 |
|  | from blossom end one half green | la moitié de la surface à partir du sommet | ab dem apikalen Teil eine Hälfte grün | la mitad verde a partir del extremo distal |  | 3 |
| 54.  (+) | Fruit: stripes in grooves | Fruit: stries dans les cannelures | Frucht: Streifen in den Furchen | Fruto: rayas en las acanaladuras |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausentes | Baby Bear, Jack Be Little | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presentes | Delicata, Heart of Gold, Pâtisson jaune panaché de vert | 9 |
| 55. | Fruit: color of stripes in grooves | Fruit: couleur des stries dans les cannelures | Frucht: Farbe der Streifen in den Furchen | Fruto: color de las rayas en las acanaladuras |  |  |
|  | dark green | vert foncé | dunkelgrün | verde oscuro | Sweet Dumpling | 1 |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo | Puccini | 2 |
| 56.  (+) | Fruit: color of ribs compared to main color of skin  (as for 50) | Fruit: couleur des côtes par rapport à la couleur principale de l’épiderme  (comme pour 50) | Frucht: Farbe der Rippen im Vergleich zur Hauptfarbe der Schale (wie für 50) | Fruto: color del acostillado en relación con el color principal de la epidermis  (como para 50) |  |  |
|  | same | identiques | gleich | mismo color | Grey Zucchini | 1 |
|  | darker | plus foncées | dunkler | más oscuro | De Nice à Fruit Rond, Orangetti | 2 |
| 57.  (+) | Fruit: dots | Fruit: ponctuations | Frucht: Punkte | Fruto: lunares |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausentes | Sunburst | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presentes | Gold Rush, Table Queen | 9 |
| 58. | Fruit: size of main dots | Fruit: taille des ponctuations principales | Frucht: Größe der Hauptpunkte | Fruto: tamaño de los lunares principales |  |  |
|  | very small | très petites | sehr klein | muy pequeños | Badger Cross | 1 |
|  | small | petites | klein | pequeños | Ambassador | 3 |
|  | medium | moyennes | mittel | medianos | Grey Zucchini | 5 |
|  | large | grandes | groß | grandes | Kingsize | 7 |
|  | very large | très grandes | sehr groß | muy grandes | Becky | 9 |
| 59.  (+) | Fruit: secondary green color between ribs (excluding dots) | Fruit: couleur verte secondaire entre les côtes (à l’exclusion des ponctuations) | Frucht: sekundäre Grünfärbung zwischen den Rippen (Punkte ausgenommen) | Fruto: color verde secundario entre el acostillado (excluidos los lunares) |  |  |
|  | absent | absente | fehlend | ausente | Grey Zucchini, Small Sugar | 1 |
|  | present | présente | vorhanden | presente | Beatrice, Greyzini, Heart of Gold, Steierischer Ölkürbis, Tonda Padana, Zubi | 9 |
| 60.  (+) | Fruit: intensity of secondary green color between ribs | Fruit: intensité de la couleur verte secondaire entre les côtes | Frucht: Intensität der sekundären Grünfärbung zwischen den Rippen | Fruto: intensidad del color verde secundario entre el acostillado |  |  |
|  | very light | très faible | sehr hell | muy claro |  | 1 |
|  | light | faible | hell | claro |  | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio |  | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro |  | 7 |
|  | very dark | très forte | sehr dunkel | muy oscuro | Heart of Gold | 9 |
| 61.  (+) | Fruit: distribution of secondary green color between ribs | Fruit: répartition de la couleur verte secondaire entre les côtes | Frucht: Verteilung der sekundären Grünfärbung zwischen den Rippen | Fruto: distribución del color verde secundario entre el acostillado |  |  |
|  | sparse patches | taches éparses | lockere Flecken | manchas laxas | Greyzini, Elite | 1 |
|  | dense patches | taches denses | dichte Flecken | manchas densas | Steierischer Ölkürbis | 2 |
|  | one colored stripes | stries unicolores | einfarbige Streifen | rayas de un color | Altea | 3 |
|  | two colored stripes | stries bicolores | zweifarbige Streifen | rayas de dos colores |  | 4 |
|  | one colored bands covering the whole surface | bandes unicolores couvrant toute la surface | einfarbige Bänder an der ganzen Oberfläche | bandas de un solo color que cubren  toda la superficie | Badger Cross, Twickers, Zubi | 5 |
|  | two colored bands covering the whole surface | bandes bicolores couvrant toute la surface | zweifarbige Bänder an der ganzen Oberfläche | bandas bicolores  que cubren toda la superficie | Beatrice | 6 |
| 62. (\*) | Fruit: warts on skin | Fruit: verrues sur l’épiderme | Frucht: Auswüchse auf der Schale | Fruto: verrugas en la epidermis |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausentes |  | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presentes |  | 9 |
| 63. | Fruit: number of warts on skin | Fruit: nombre de verrues sur l’épiderme | Frucht: Anzahl Auswüchse auf der Schale | Fruto: número de verrugas en la epidermis |  |  |
|  | very few | très peu nombreuses | sehr gering | muy bajo | Scallopini | 1 |
|  | few | peu nombreuses | gering | bajo |  | 3 |
|  | medium | moyennement nombreuses | mittel | medio | Patisson verruqueux panaché | 5 |
|  | many | nombreuses | groß | alto | Yellow Summer Crookneck | 7 |
|  | very many | très nombreuses | sehr groß | muy alto | Wryneck | 9 |
| 64. | Fruit: size of flower scar | Fruit: taille de la cicatrice florale | Frucht: Größe der Blütennarbe | Fruto: tamaño de la cicatriz floral |  |  |
|  | very small | très petite | sehr klein | muy pequeña | Jack be Little | 1 |
|  | small | petite | klein | pequeña | Goldi | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Spidi | 5 |
|  | large | grande | groß | grande | Cinderella | 7 |
|  | very large | très grande | sehr groß | muy grande | Howden | 9 |
| 65. | Fruit: length of peduncle | Fruit: longueur du pédoncule | Frucht: Länge des Stieles | Fruto: longitud del pedúnculo |  |  |
|  | very short | très court | sehr kurz | muy corto | Arlesa | 1 |
|  | short | court | kurz | corto | Clarita | 3 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Cinderella | 5 |
|  | long | long | lang | largo | Tivoli | 7 |
|  | very long | très long | sehr lang | muy largo | Western Sunrise | 9 |
| 66. | Fruit: color of peduncle | Fruit: couleur du pédoncule | Frucht: Farbe des Stieles | Fruto: color del pedúnculo |  |  |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo |  | 1 |
|  | green | vert | grün | verde | Ambassador | 2 |
|  | partly yellow and partly green | jaune et vert | teils gelb und teils grün | amarillo y verde | Autumn Gold | 3 |
| 67. | Fruit: intensity of green color of peduncle | Fruit: intensité de la couleur verte du pédoncule | Frucht: Intensität der Grünfärbung des Stieles | Fruto: intensidad del color verde del pedúnculo |  |  |
|  | light | faible | hell | claro | Bianchini | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Sunburst | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro | Gold Rush | 7 |
| 68. | Fruit: mottling of peduncle | Fruit: marbrures du pédoncule | Frucht: Marmorierung des Stieles | Fruto: jaspeado del pedúnculo |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausente | Sunburst | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presente | Elite | 9 |
| 69.  (\*) (+) | Ripe fruit: main color of skin (excluding color of mottles, patches, stripes and bands) | Fruit mûr: couleur principale de l’épiderme (à l’exclusion de la couleur des marbrures, taches, stries et bandes) | Reife Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Marmorierung, der Flecken, Streifen und Bänder ausgenommen) | Fruto maduro: color principal de la epidermis (excluido el color del jaspeado, manchas, rayas y bandas) |  |  |
|  | white | blanc | weiß | blanco | Pâtisson blanc panaché de vert | 1 |
|  | whitish | blanchâtre | weißlich | blanquecino | White Bush Scallop | 2 |
|  | cream | crème | cremefarben | crema | Bianchini, Opal | 3 |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo | Gold Rush | 4 |
|  | orange | orange | orange | naranja | Autumn Gold | 5 |
| 70. | Ripe fruit: intensity of main color of skin (only yellow and orange) | Fruit mûr: intensité de la couleur principale de l’épiderme (jaune et orange seulement) | Reife Frucht: Intensität der Hauptfarbe der Schale (nur gelb und orange) | Fruto maduro: intensidad del color principal de la epidermis (sólo amarillo y naranja) |  |  |
|  | light | faible | hell | claro |  | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio |  | 5 |
|  | dark | forte | dunkel | oscuro |  | 7 |
| 71. (\*) | Ripe fruit: secondary color of skin (as for 69) | Fruit mûr: couleur secondaire de l’épiderme  (comme pour 69) | Reife Frucht: Sekundärfarbe der Schale (wie für 69) | Fruto maduro: color secundario de la epidermis  (como para 69) |  |  |
|  | whitish | blanchâtre | weißlich | blanquecino |  | 1 |
|  | cream | crème | cremefarben | crema |  | 2 |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo |  | 3 |
|  | orange | orange | orange | naranja |  | 4 |
|  | green | vert | grün | verde |  | 5 |
| 72. | Ripe fruit: green hue (only white and cream) | Fruit mûr: teinte verte (blanc et crème seulement) | Reife Frucht: Grünton (nur weiß und cremefarben) | Fruto maduro: matiz verde (sólo blanco y crema) |  |  |
|  | absent | absente | fehlend | ausente | Jedida | 1 |
|  | present | présente | vorhanden | presente | Amalthee | 9 |
| 73. | Ripe fruit: prominence of green hue (as for 72) | Fruit mûr: prédominance de la teinte verte  (comme pour 72) | Reife Frucht: Ausprägung des Grüntons  (wie für 72) | Fruto maduro: prominencia del tono verde  (como para 72) |  |  |
|  | weak | faible | gering | débil | Eskenderany | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | medio | Corona | 5 |
|  | strong | forte | stark | fuerte | Amalthee | 7 |
| 74. (\*) | Ripe fruit: color of flesh | Fruit mûr: couleur de la chair | Reife Frucht: Farbe des Fleisches | Fruto maduro: color de la pulpa |  |  |
|  | cream | crème | cremefarben | crema | Elite | 1 |
|  | yellow | jaune | gelb | amarillo | Sunburst, Vegetable Spaghetti | 2 |
|  | orange | orange | orange | naranja | Autumn Gold | 3 |
| 75. | Ripe fruit: lignified rind | Fruit mûr: écorce lignifiée | Reife Frucht: verholzte Schale | Fruto maduro: corteza lignificada |  |  |
|  | absent | absente | fehlend | ausente | Small Sugar, Table Queen, Vegetable Spaghetti | 1 |
|  | present | présente | vorhanden | presente | Elite, Little Gem, Scallopini, Yellow Summer Crookneck | 9 |
| 76. (\*) | Ripe fruit: structure of flesh | Fruit mûr: structure de la chair | Reife Frucht: Struktur des Fleisches | Fruto maduro: estructura de la pulpa |  |  |
|  | not fibrous | non fibreuse | nicht fibrös | no fibrosa | Elite | 1 |
|  | fibrous | fibreuse | fibrös | fibrosa | Vegetable Spaghetti | 2 |
| 77. | Seed: size | Semence: taille | Samen: Größe | Semilla: tamaño |  |  |
|  | very small | très petite | sehr klein | muy pequeña | Jack be Little | 1 |
|  | small | petite | klein | pequeña | Delicata | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Diamant | 5 |
|  | large | grande | groß | grande |  | 7 |
|  | very large | très grande | sehr groß | muy grande | Citrouille de Touraine | 9 |
| 78. | Seed: shape | Semence: forme | Samen: Form | Semilla: forma |  |  |
|  | narrow elliptic | elliptique étroite | schmal elliptisch | elíptica estrecha | Caserta | 3 |
|  | elliptic | elliptique | elliptisch | elíptica | Elite | 5 |
|  | broad elliptic | elliptique large | breit elliptisch | elíptica ancha | Baby Boo | 7 |
| 79. | Seed: hull | Semence: enveloppe | Samen: Samenschale | Semilla: cáscara |  |  |
|  | absent | absente | fehlend | ausente | Chapingo Uno, Steierischer Ölkürbis | 1 |
|  | present | présente | vorhanden | presente | Baby Bear, Elite | 9 |
| 80. | Seed: appearance of hull | Semence: aspect de l’enveloppe | Samen: Aussehen der Samenschale | Semilla: aspecto de la cáscara |  |  |
|  | rudimentary | rudimentaire | rudimentär | rudimentaria | Baby Bear | 1 |
|  | fully developed | complètement développée | voll entwickelt | completamente desarrollada | Elite | 2 |
| 81. | Seed: color of hull | Semence: couleur de l’enveloppe | Samen: Farbe der Samenschale | Semilla: color de la cáscara |  |  |
|  | whitish | blanchâtre | weißlich | blanquecina | Table Queen | 1 |
|  | cream | crème | cremefarben | crema | De Nice à Fruit Rond | 2 |

|  |  | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 82.  (+) | VG/VS[[1]](#footnote-1) | Resistance to *Zucchini yellow mosaic virus* (ZYMV) | Résistance au *virus de la mosaïque jaune de la courgette* (ZYMV) | Resistenz gegen *Zucchini yellow mosaic virus* (ZYMV) | Resistencia al *virus del mosaico amarillo del calabacín* (ZYMV) |  |  |
| **QN[[2]](#footnote-2)** |  | absent or low | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o baja | Cora | 1 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | Mirza | 2 |
|  |  | high | élevée | hoch | alta | Mikonos | 3 |
| 83.  (+) | VG/VS1 | Resistance to *Watermelon mosaic virus* (WMV) | Résistance au *virus de la mosaïque de la pastèque* (WMV) | Resistenz gegen *Watermelon mosaic virus* (WMV) | Resistencia al *virus del mosaico de la sandía* (WMV) |  |  |
| **QL2** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Cora | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Mikonos, Sofia, Syros | 9 |

VIII. Erklärungen zu der Merkmalstabelle

Zu 13: Blattspreite: Einschnitte



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | 3 | 5 |
| fehlend oder sehr flach | flach | mittel |

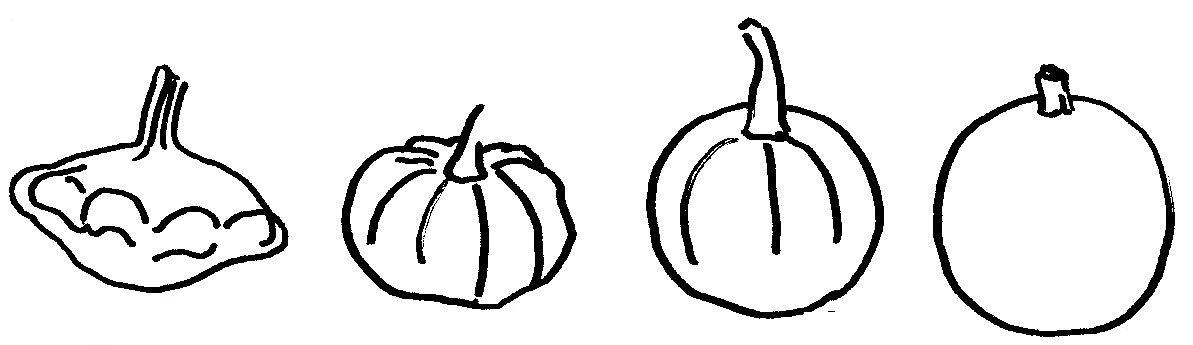


|  |  |
| --- | --- |
| 7 | 9 |
| tief | sehr tief |

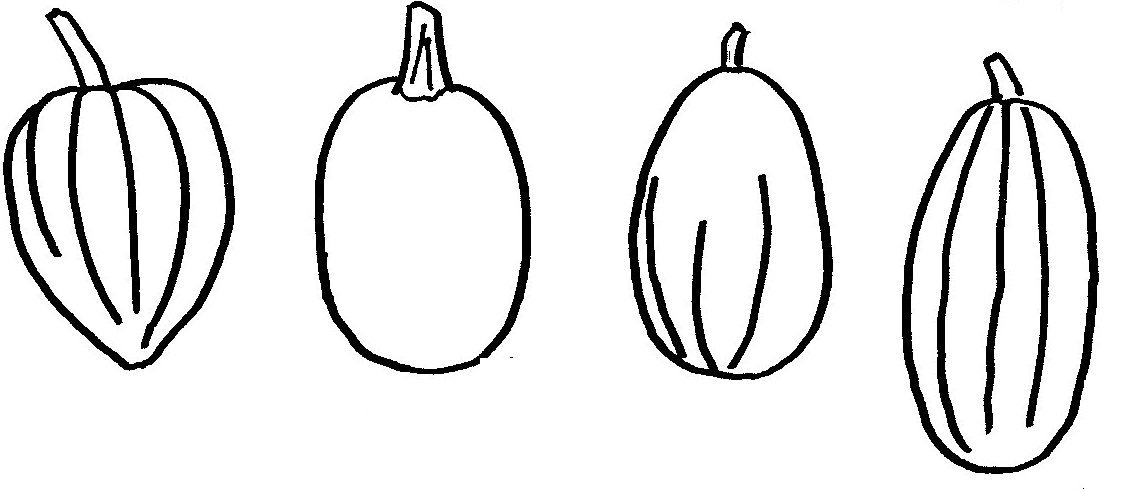
Zu 26: Nur Sorten vom Typ Zucchini und Rounded Zucchini: Junge Frucht: allgemeine Form

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | |  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| kugelförmig | birnenförmig | verjüngt elliptisch | elliptisch | zylindrisch | verjüngt zylindrisch |

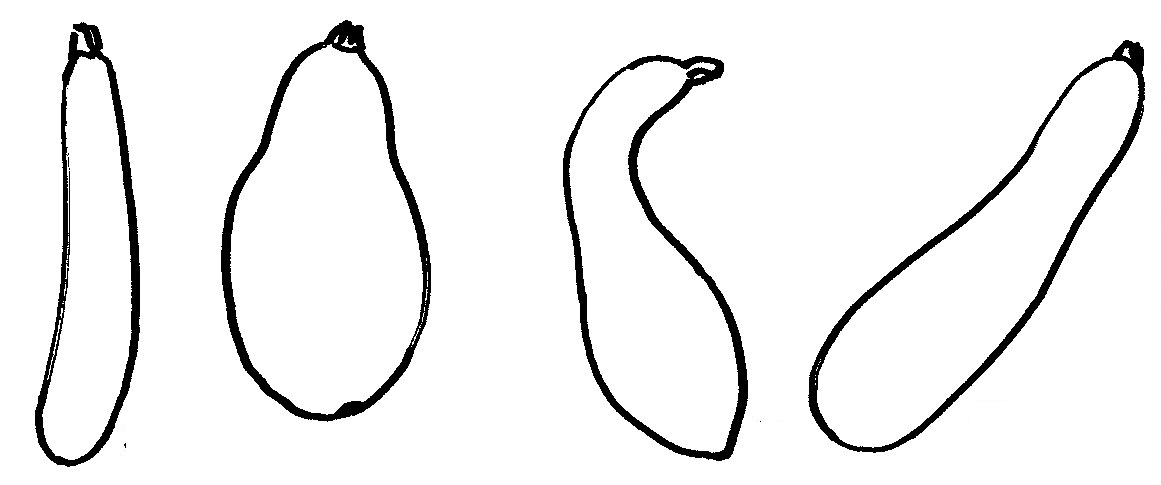
Zu 30: Frucht: allgemeine Form



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| scheibenförmig | quer elliptisch | quer breit elliptisch | kugelförmig |

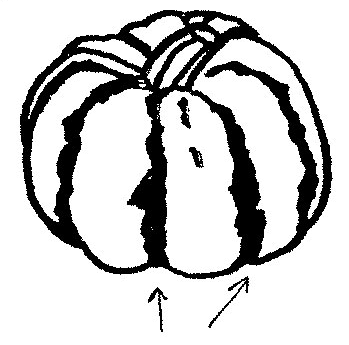


|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 5 | 6 | 7 | 8 |
| kreiselförmig | breit elliptisch | eiförmig | elliptisch |



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 9 | 10 | 11 | 12 |
| zylindrisch | birnenförmig | flaschenförmig | keulenförmig |

Zu 54: Frucht: Streifen in den Furchen

 Furchen

Zu 56 und 57: Frucht: Farbe der Rippen im Vergleich zur Hauptfarbe der Schale (56),  
Punkte (57)

|  |
| --- |
|  |
| Rippen 2 dunklere Rippen (kleine und dichte Punkte) |

Zu 59, 60, 61 und 69: Frucht: Sekundärfarbe zwischen den Rippen (Punkte ausgenommen)

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| lockere Flecken | dichte Flecken |

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Streifen | Bänder |

Zu 82: Resistenz gegen *Zucchini yellow mosaic virus* (ZYMV)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Pathogen | *Zucchini yellow mosaic virus* (ZYMV) |
| 2. | Quarantänestatus | Nein |
| 3. | Wirtsarten | *Cucurbita pepo* L. |
| 4. | Quelle des Inokulums | GEVES (FR)[[3]](#footnote-3) |
| 5. | Isolat | z. B. Stamm E9  = MAT/REF/06-08-02-02 |
| 6. | Feststellung der Isolatidentität | - |
| 7. | Feststellung der Pathogenität | Symptome bei anfälliger Zucchinisorte |
| 8. | Vermehrung des Inokulums |  |
| 8.1 | Vermehrungsmedium | Lebende Pflanze |
| 8.2 | Vermehrungssorte | z. B. Cora |
| 8.3 | Pflanzenstadium bei der Inokulation | - |
| 8.4 | Inokulationsmedium | - |
| 8.5 | Inokulationsmethode | - |
| 8.6 | Ernte des Inokulums | - |
| 8.7 | Prüfung des geernteten Inokulums | - |
| 8.8 | Haltbarkeit/Lebensfähigkeit des Inokulums | - |
| 9. | Prüfungsanlage |  |
| 9.1 | Anzahl der Pflanzen pro Genotyp | Mindestens 20 |
| 9.2 | Anzahl der Wiederholungen | Mindestens 2 (z. B. 2 x 10 Pflanzen) |
| 9.3 | Kontrollsorten | Zur Veranschaulichung und Definition der UPOV-Stufen   * fehlende oder geringe Resistenz (= anfällig): Cora * mäßige Resistenz: Mirza (niedriger Schwellenwert des mäßigen Resistenzniveaus): * hohe Resistenz: Mikonos (niedriger Schwellenwert des hohen Resistenzniveaus) |
| 9.4 | Gestaltung der Prüfung | nicht inokulierte Pflanzen hinzufügen |
| 9.5 | Prüfungseinrichtung | Klimakammer oder Gewächshaus |
| 9.6 | Temperatur | z. B. 22 °C oder 24 °C/18 °C |
| 9.7 | Licht | 12 h-16 h |
| 9.8 | Jahreszeit |  |
| 9.9 | Besondere Maßnahmen | Das Gewächshaus von Blattläusen freihalten |
| 10. | Inokulation |  |
| 10.1 | Vorbereitung des Inokulums | 1 g Blatt mit Symptomen mit 4 mL PBS mit Karborundum (400 mg) und Aktivkohle (400 mg) oder ähnlichem Puffer homogenisieren |
| 10.2 | Quantifizierung des Inokulums |  |
| 10.3 | Pflanzenstadium bei der Inokulation | Erstes entfaltetes Blatt |
| 10.4 | Inokulationsmethode | Reiben der Keimblätter mit Virussuspension  Optional: Inokulation nach 3 Tagen wiederholen |
| 10.5 | Erste Erfassung | 14 Tage nach der Inokulation |
| 10.6 | Zweite Erfassung | - |
| 10.7 | Abschließende Erfassungen | 21 Tage nach der Inokulation |
| 11. | Erfassungen |  |
| 11.1 | Methode | Visuelle Erfassung |
| 11.2 | Erfassungsskala | Klasse 0: kein Symptom  Klasse 1: wenige kleine chlorotische Flecken  Klasse 2: viele chlorotische Flecken  Klasse 3: große chlorotische Flächen (einige Flecken auf jungen Blättern)  Klasse 4: Mosaik und schwache Aderbänderung  Klasse 5: Verformung und Aderbänderung |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | | 0: kein Symptom | | 1: wenige kleine chlorotische Flecken | | 2: viele chlorotische Flecken | |  | | | | | | 3: große chlorotische Flächen (einige Flecken auf jungen Blättern) | 4: Mosaik und schwache Aderbänderung | | 5: Verformung und Aderbänderung | |   Mit freundlicher Genehmigung von GEVES-SNES | | |
| 11.3 | Validierung der Prüfung | Die Kontrollsorte mit hoher Resistenz (Mikonos), die Kontrollsorte mit mäßiger Resistenz (Mirza) und die Kontrollsorte mit fehlender bis geringer Resistenz (= anfällig) (Cora) sind erforderlich, um die Aggressivität der Prüfung zu validieren.  Die Ergebnisse sollten auf der Grundlage des Krankheitsindex (DI) und der Verteilung der Pflanzen auf die Klassen mit den Ergebnissen der Kontrollsorten verglichen werden. |
| 11.4 | Abweicher | - |
| 12. | Auswertung der Daten hinsichtlich der UPOV-Ausprägungsstufen | - Note 1: Die meisten Pflanzen befinden sich in Klasse 4 und/oder 5 (fehlende oder geringe Resistenz = anfällig)  - Note 2 Die meisten Pflanzen befinden sich in Klasse 2 und/oder 3 (mäßige Resistenz)  - Note 3: Die meisten Pflanzen befinden sich in Klasse 0 und/oder 1 (hohe Resistenz).  Eine Sorte mit einer geringeren Resistenz als Mirza (Note 2) wird mit Note 1 beschrieben. Eine Sorte mit einer geringeren Resistenz als Mikonos (Note 3) wird mit Note 2 beschrieben.  Es kann eine zusätzliche statistische Analyse verwendet werden, um die Roherfassung des Pathologen zur Bewertung der Homogenität und der relativen Position hinsichtlich der Ergebnisse an den Kontrollsorten abzuschließen. |
| Resistenz gegen ZYMV:  hoch  Cora  Mikonos  fehlend oder gering  Mirza  mäßig | | |
| 13. | Kritische Kontrollpunkte | Das Erfassungsdatum kann gemäß Ausprägung der Symptome an Kontrollsorten angepasst werden.  Umweltbedingungen können im Laufe der Zeit einen Einfluss auf die Ausprägung von Symptomen haben. In diesem Fall könnte eine zweite Erfassung erforderlich sein.  Blattläuse können ZYMV sowie auch andere Viren übertragen, die den ZYMV-Stamm kontaminieren können. Die Prüfungen sollten in blattlausfreier Umgebung durchgeführt werden. |

Zu 83: Resistenz gegen *Watermelon mosaic virus* (WMV)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Pathogen | *Watermelon mosaic virus* (WMV) |
| 2. | Quarantänestatus | Nein |
| 3. | Wirtsarten | *Cucurbita pepo* L. |
| 4. | Quelle des Inokulums | GEVES (FR)[[4]](#footnote-4) |
| 5. | Isolat | z. B., Stamm LL1A  = MAT/REF/06-09-01 2 |
| 6. | Feststellung der Isolatidentität | - |
| 7. | Feststellung der Pathogenität | Symptome bei anfälliger Zucchinisorte |
| 8. | Vermehrung des Inokulums |  |
| 8.1 | Vermehrungsmedium | Lebende Pflanze |
| 8.2 | Vermehrungssorte | z. B. Cora |
| 8.3 | Pflanzenstadium bei der Inokulation | - |
| 8.4 | Inokulationsmedium | - |
| 8.5 | Inokulationsmethode | - |
| 8.6 | Ernte des Inokulums | - |
| 8.7 | Prüfung des geernteten Inokulums | - |
| 8.8 | Haltbarkeit/Lebensfähigkeit des Inokulums | - |
| 9. | Prüfungsanlage |  |
| 9.1 | Anzahl der Pflanzen pro Genotyp | Mindestens 20 |
| 9.2 | Anzahl der Wiederholungen | Mindestens 2 (z. B. 2 x 10 Pflanzen) |
| 9.3 | Kontrollsorten | Zur Veranschaulichung der UPOV-Stufen:   * Resistenz fehlend: Cora * Resistenz vorhanden: Sofia (Mindestresistenzniveau)   Mikonos und Syros habe eine höhere Resistenz als Sofia, sind aber nicht resistent genug, um eine hohe Resistenz zu zeigen. |
| 9.4 | Gestaltung der Prüfung | nicht inokulierte Pflanzen hinzufügen |
| 9.5 | Prüfungseinrichtung | Klimakammer oder Gewächshaus |
| 9.6 | Temperatur | z. B. 22 °C oder 24 °C/18 °C |
| 9.7 | Licht | 12 h-16 h |
| 9.8 | Jahreszeit |  |
| 9.9 | Besondere Maßnahmen | Das Gewächshaus von Blattläusen freihalten |
| 10. | Inokulation |  |
| 10.1 | Vorbereitung des Inokulums | 1 g Blatt mit Symptomen mit 4 mL PBS mit Karborundum  (400 mg) und Aktivkohle (400 mg) oder ähnlichem Puffer homogenisieren |
| 10.2 | Quantifizierung des Inokulums | - |
| 10.3 | Pflanzenstadium bei der Inokulation | Erstes entfaltetes Blatt |
| 10.4 | Inokulationsmethode | Reiben der Keimblätter mit Virussuspension  Optional: Inokulation nach 3 Tagen wiederholen |
| 10.5 | Erste Erfassung | 14 Tage nach der Inokulation |
| 10.6 | Zweite Erfassung | - |
| 10.7 | Abschließende Erfassungen | 21 Tage nach der Inokulation |
| 11. | Erfassungen |  |
| 11.1 | Methode | Visuelle Erfassung |
| 11.2 | Erfassungsskala | Klasse 0: kein Symptom  Klasse 1: wenige kleine chlorotische Flecken  Klasse 2: viele chlorotische Flecken  Klasse 3: große chlorotische Flächen (einige Flecken auf jungen Blättern)  Klasse 4: Mosaik, schwache Aderbänderung  Klasse 5: Verformung und Aderbänderung |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | | | | 0: kein Symptom | 1: wenige kleine chlorotische Flecken | 2: viele chlorotische Flecken | |  | | | | 3: große chlorotische Flächen (einige Flecken auf jungen Blättern) | 4: Mosaik, schwache Aderbänderung | 5: Verformung und Aderbänderung |   Mit freundlicher Genehmigung von GEVES-SNES | | |
| 11.3 | Validierung der Prüfung | An drei Kontrollsorten: Cora, Sofia, Mikonos oder Syros  Das Vorhandensein von Syros oder Mikonos (und nicht nur Sofia) ist erforderlich, um die Aggressivität der Prüfung zu validieren.  Die Ergebnisse sollten auf der Grundlage des Krankheitsindex (DI) und der Verteilung der Pflanzen auf die Klassen mit den Ergebnissen der Kontrollsorten verglichen werden. |
| 11.4 | Abweicher | - |
| 12. | Auswertung der Daten hinsichtlich der UPOV-Ausprägungsstufen | Note 1: Die meisten Pflanzen befinden sich in Klasse 4 und/oder 5 (Resistenz fehlend oder zu gering, um berücksichtigt zu werden).  Note 9: Die meisten Pflanzen befinden sich in Klassen 0, 1, 2 und/oder 3 (Resistenz vorhanden - mehr oder weniger stark ausgeprägt).  Eine Sorte mit einer geringeren Resistenz als Sofia (Note 9) wird mit Note 1 beschrieben.  Es kann eine zusätzliche statistische Analyse verwendet werden, um die Roherfassung des Pathologen zur Bewertung der Homogenität und der relativen Position hinsichtlich der Ergebnisse an den Kontrollsorten abzuschließen. |
| 13. | Kritische Kontrollpunkte | Das Erfassungsdatum kann gemäß Ausprägung der Symptome an Kontrollsorten angepasst werden.  Umweltbedingungen können im Laufe der Zeit einen Einfluss auf die Ausprägung von Symptomen haben. In diesem Fall könnte eine zweite Erfassung erforderlich sein.  Blattläuse können WMV sowie auch andere Viren übertragen, die den WMV-Stamm kontaminieren können. Die Prüfungen sollten in blattlausfreier Umgebung durchgeführt werden. |

IX. Literatur

Decker, D.S., 1988, Origin(s), Evolution, and Systematics of *Cucurbita pepo* (Cucurbitaceae). Economic Botany, 42(1), S. 4-15.

Paris, H.S., 1986, A proposed subspecific classification for *Cucurbita pepo*, Phytologia 61 (3), S. 133-138.

Paris, H.S., 1998, Some Observations Concerning Diversity in the Subspecies and Horticultural Groups of *Cucurbita pepo,* Cucurbits Genetics Cooperative Report 21, S. 51-53.

Andres, T.C. 1995, Complexities in the infraspecific nomenclature of the *Cucurbita pepo* complex, Acta Horticulturae 413, S 65-91.

Tapley, W.T., Enzie, W.D., Eseltine, G.P. van, 1937, The Vegetables of New York,   
New York State Agricultural Experiment Station.

Paris, H.S., 1989, Historical Records, Origins and Development of the Edible Cultivar Groups of *Cucurbita pepo* (Cucurbitaceae), Economic Botany, 43(4), 1989, S. 423-443.

Paris, H.S., 1996, Summer Squash: History, Diversity, and Distribution, HorTechnology Jan./März 6/1.

Brancucci, Dr. Michel, Banziger, Erica, 2000, Das Grosse Buch vom Kürbis, Midena & Fona Verlag GmbH.

Phillips, Roger & Rix, Martyn, 1994, Groente, Het Spectrum B.V.

X. Technischer Fragebogen

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  | | Referenznummer | |
|  | |  | | (nicht vom Anmelder auszufüllen) | |
|  | |  | |  | |
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN  in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen | | | | | |
| 1. Art *Cucurbita pepo* L.  Gartenkürbis, Zucchini | | | | | |
| 2. Anmelder (Name und Adresse) | | | | | |
| 3. Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung | | | | | |
| 4. Informationen über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte | | | | | | |
| 5. Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen). | | | | | | |
|  | | Merkmale | | Beispielssorten | | Note |
| 5.1 | | Typen eßbarer Sorten: Frucht: Typ | |  | |  |
|  | | Pumpkin | | Halloween, Little Boo, Small Sugar | | 1[ ] |
|  | | Miniature Pumpkin | | Jack Be Little | | 2[ ] |
|  | | Scallop | | Patty Pan, Scallopini | | 3[ ] |
|  | | Acorn | | Table Queen | | 4[ ] |
|  | | Neck | | Early Prolific Straightneck, Yellow Summer Crookneck | | 5[ ] |
|  | | Zucchini | | Ambassador, Beiruti, Clarita, Elite, Ibis, Romano | | 6[ ] |
|  | | Rounded Zucchini | | De Nice à fruit rond, Redondo | | 7[ ] |
|  | | Delicata | | Delicata | | 8[ ] |
|  | | Spaghetti Squash | | Pasta, Vegetable Spaghetti | | 9[ ] |
|  | | Rondini | | Little Gem | | 10[ ] |
|  | | Ölkürbis | | Markant | | 11[ ] |
|  | | Sonstige | |  | | 12[ ] |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
| 5.2 (4) | Pflanze: Wuchsform |  |  |
|  | buschig | Greyzini | 1[ ] |
|  | kurze Ausläufer bildend | Cinderella, Everest, Twickers | 2[ ] |
|  | lange Ausläufer bildend | Becky, Long Green Trailing | 3[ ] |
| 5.3 (5) | Pflanze: Verzweigung |  |  |
|  | fehlend | Goldi | 1[ ] |
|  | vorhanden | Patty Green Tint | 9[ ] |
| **5.4 (8)** | **Trieb: Farbe** |  |  |
|  | vollständig grün | Becky | 1[ ] |
|  | teils grün und teils gelb | Autumn Gold | 2[ ] |
| **5.5 (9)** | **Trieb: Intensität der Grünfärbung** |  |  |
|  | sehr hell | Maayan | 1[ ] |
|  | sehr hell bis hell |  | 2[ ] |
|  | hell | Bianchini | 3[ ] |
|  | hell bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Cinderella | 5[ ] |
|  | mittel bis dunkel |  | 6[ ] |
|  | dunkel | Greyzini | 7[ ] |
|  | dunkel bis sehr dunkel |  | 8[ ] |
|  | sehr dunkel | Goldrush | 9[ ] |
| **5.6 (13)** | Blattspreite: Einschnitte |  |  |
|  | fehlend oder sehr flach | Scallopini | 1[ ] |
|  | sehr flach bis flach |  | 2[ ] |
|  | flach | Everest | 3[ ] |
|  | flach bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Jackpot | 5[ ] |
|  | mittel bis tief |  | 6[ ] |
|  | tief | Civac | 7[ ] |
|  | tief bis sehr tief |  | 8[ ] |
|  | sehr tief | Isotta | 9[ ] |
| 5.7 (15) | Blattspreite: Silberflecken |  |  |
|  | fehlend | Black Forest, Scallopini | 1[ ] |
|  | vorhanden | Civac | 9[ ] |
| **5.8 (16)** | Blattspreite: relative Zone der Silberflecken |  |  |
|  | sehr klein | Albo | 1[ ] |
|  | sehr klein bis klein |  | 2[ ] |
|  | klein | Aziz | 3[ ] |
|  | klein bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Ambassador | 5[ ] |
|  | mittel bis groß |  | 6[ ] |
|  | groß | Cora | 7[ ] |
|  | groß bis sehr groß |  | 8[ ] |
|  | sehr groß | Summerstar | 9[ ] |
| **5.9 (17)** | **Blattstiel: Länge** |  |  |
|  | sehr kurz |  | 1[ ] |
|  | sehr kurz bis kurz |  | 2[ ] |
|  | kurz | Jack be Little, Karioka | 3[ ] |
|  | kurz bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Goldi | 5[ ] |
|  | mittel bis lang |  | 6[ ] |
|  | lang | Autumn Gold, Baikal | 7[ ] |
|  | lang bis sehr lang |  | 8[ ] |
|  | sehr lang |  | 9[ ] |
| **5.10 (26)** | Nur Sorten vom Typ Zucchini und Rounded Zucchini: Junge Frucht: allgemeine Form |  |  |
|  | kugelförmig | De Nice à Fruit Rond | 1[ ] |
|  | birnenförmig | Clarita | 2[ ] |
|  | verjüngt elliptisch | Top Kapi | 3[ ] |
|  | elliptisch | Table Dainty | 4[ ] |
|  | zylindrisch | Ambassador, Ibis | 5[ ] |
|  | verjüngt zylindrisch |  | 6[ ] |
| **5.11 (27)** | Junge Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Rippen oder Furchen ausgenommen) |  |  |
|  | weiß | White Bush Scallop | 1[ ] |
|  | cremefarben | Tivoli | 2[ ] |
|  | gelb | Goldi | 3[ ] |
|  | grün | Elite, Opal, Romano | 4[ ] |
|  | teils weiß und teils gelb |  | 5[ ] |
|  | teils weiß und teils grün |  | 6[ ] |
|  | teils gelb und teils grün | Sunburst, Zephyr | 7[ ] |
| **5.12 (29)** | **Nur Sorten mit Grünfärbung der Schale: Junge Frucht: Intensität der Grünfärbung der Schale  (wie für 27)** |  |  |
|  | sehr hell | Clarita, Goya, Patty Green Tint | 1[ ] |
|  | sehr hell bis hell |  | 2[ ] |
|  | hell | Arlika | 3[ ] |
|  | hell bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Baccara | 5[ ] |
|  | mittel bis dunkel |  | 6[ ] |
|  | dunkel | Arlesa, Sandra, Zefira | 7[ ] |
|  | dunkel bis sehr dunkel |  | 8[ ] |
|  | sehr dunkel | Carnaval, Corsair | 9[ ] |
| **5.13 (30)** | Frucht: allgemeine Form |  |  |
|  | scheibenförmig |  | 1[ ] |
|  | quer elliptisch |  | 2[ ] |
|  | quer breit elliptisch |  | 3[ ] |
|  | kugelförmig |  | 4[ ] |
|  | kreiselförmig |  | 5[ ] |
|  | breit elliptisch |  | 6[ ] |
|  | eiförmig |  | 7[ ] |
|  | elliptisch |  | 8[ ] |
|  | zylindrisch |  | 9[ ] |
|  | birnenförmig |  | 10[ ] |
|  | flaschenförmig |  | 11[ ] |
|  | keulenförmig |  | 12[ ] |
| **5.14 (31.1)** | Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Länge |  |  |
|  | sehr kurz |  | 1[ ] |
|  | sehr kurz bis kurz |  | 2[ ] |
|  | kurz | Bennings Green Tint | 3[ ] |
|  | kurz bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Sunburst | 5[ ] |
|  | mittel bis lang |  | 6[ ] |
|  | lang | Yellow Bush Scallop | 7[ ] |
|  | lang bis sehr lang |  | 8[ ] |
|  | sehr lang |  | 9[ ] |
| **5.15 (31.2)** | Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: Länge |  |  |
|  | sehr kurz |  | 1[ ] |
|  | sehr kurz bis kurz |  | 2[ ] |
|  | kurz | Table Gold | 3[ ] |
|  | kurz bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Swan White Acorn | 5[ ] |
|  | mittel bis lang |  | 6[ ] |
|  | lang | Ebony Table Queen | 7[ ] |
|  | lang bis sehr lang |  | 8[ ] |
|  | sehr lang |  | 9[ ] |
| **5.16 (31.3)** | Nur Sorten vom Typ Neck: Frucht: Länge |  |  |
|  | sehr kurz |  | 1[ ] |
|  | sehr kurz bis kurz |  | 2[ ] |
|  | kurz | Wryneck | 3[ ] |
|  | kurz bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Yellow Summer Crookneck | 5[ ] |
|  | mittel bis lang |  | 6[ ] |
|  | lang | Sunbar | 7[ ] |
|  | lang bis sehr lang |  | 8[ ] |
|  | sehr lang |  | 9[ ] |
| **5.17 (31.4)** | Nur Sorten vom Typ Zucchini: Frucht: Länge |  |  |
|  | sehr kurz | Jericho | 1[ ] |
|  | sehr kurz bis kurz |  | 2[ ] |
|  | kurz | Jedida | 3[ ] |
|  | kurz bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Cora | 5[ ] |
|  | mittel bis lang |  | 6[ ] |
|  | lang | Carlotta | 7[ ] |
|  | lang bis sehr lang |  | 8[ ] |
|  | sehr lang | Altea | 9[ ] |
| **5.18 (32.1)** | Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: maximaler Durchmesser |  |  |
|  | sehr klein |  | 1[ ] |
|  | sehr klein bis klein |  | 2[ ] |
|  | klein | Scallopini | 3[ ] |
|  | klein bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Yellow Bush Scallop | 5[ ] |
|  | mittel bis groß |  | 6[ ] |
|  | groß | White Bush Scallop | 7[ ] |
|  | groß bis sehr groß |  | 8[ ] |
|  | sehr groß |  | 9[ ] |
| **5.19 (32.2)** | Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: maximaler Durchmesser |  |  |
|  | sehr klein |  | 1[ ] |
|  | sehr klein bis klein |  | 2[ ] |
|  | klein | Table Gold | 3[ ] |
|  | klein bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Table King | 5[ ] |
|  | mittel bis groß |  | 6[ ] |
|  | groß | Swan White Acorn | 7[ ] |
|  | groß bis sehr groß |  | 8[ ] |
|  | sehr groß |  | 9[ ] |
| **5.20 (32.3)** | Nur Sorten vom Typ Zucchini: Frucht: maximaler Durchmesser |  |  |
|  | sehr klein |  | 1[ ] |
|  | sehr klein bis klein |  | 2[ ] |
|  | klein | Goldi | 3[ ] |
|  | klein bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Opal | 5[ ] |
|  | mittel bis groß |  | 6[ ] |
|  | groß | Jericho, Spidi | 7[ ] |
|  | groß bis sehr groß |  | 8[ ] |
|  | sehr groß |  | 9[ ] |
| **5.21 (34.1)** | Nur Sorten vom Typ Pumpkin: Frucht: Größe |  |  |
|  | sehr klein | Wee-B-Little | 1[ ] |
|  | sehr klein bis klein |  | 2[ ] |
|  | klein | Peek-a-Boo | 3[ ] |
|  | klein bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Spirit | 5[ ] |
|  | mittel bis groß |  | 6[ ] |
|  | groß | Ghost Rider | 7[ ] |
|  | groß bis sehr groß |  | 8[ ] |
|  | sehr groß | Howden | 9[ ] |
| **5.22 (34.2)** | Nur Sorten vom Typ Rondini: Frucht: Größe |  |  |
|  | sehr klein |  | 1[ ] |
|  | sehr klein bis klein |  | 2[ ] |
|  | klein | Pomme d’Or | 3[ ] |
|  | klein bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel | Rolet | 5[ ] |
|  | mittel bis groß |  | 6[ ] |
|  | groß | Little Gem | 7[ ] |
|  | groß bis sehr groß |  | 8[ ] |
|  | sehr groß |  | 9[ ] |
| **5.23 (46)** | Frucht: Furchen |  |  |
|  | fehlend |  | 1[ ] |
|  | vorhanden |  | 9[ ] |
| 5.24 (50) | Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Punkte, Flecken, Streifen und Bänder ausgenommen) |  |  |
|  | weiß | Pâtisson blanc panaché de vert | 1[ ] |
|  | cremefarben | Early White Bush Scallop, Little Boo | 2[ ] |
|  | gelb | Autumn Gold | 3[ ] |
|  | grün | Ambassador, Baby Bear | 4[ ] |
|  | teils weiß und teils gelb |  | 5[ ] |
|  | teils weiß und teils grün |  | 6[ ] |
|  | teils gelb und teils grün | Sunburst, Zephyr | 7[ ] |
| **5.25 (51)** | **Nur Sorten mit Gelbfärbung der Schale: Frucht: Intensität der Gelbfärbung der Schale (wie für 50)** |  |  |
|  | sehr hell |  | 1[ ] |
|  | sehr hell bis hell |  | 2[ ] |
|  | hell |  | 3[ ] |
|  | hell bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel |  | 5[ ] |
|  | mittel bis dunkel |  | 6[ ] |
|  | dunkel |  | 7[ ] |
|  | dunkel bis sehr dunkel |  | 8[ ] |
|  | sehr dunkel |  | 9[ ] |
| **5.26 (52)** | **Nur Sorten mit Grünfärbung der Schale: Frucht: Intensität der Grünfärbung der Schale (wie für 50)** |  |  |
|  | sehr hell |  | 1[ ] |
|  | sehr hell bis hell |  | 2[ ] |
|  | hell |  | 3[ ] |
|  | hell bis mittel |  | 4[ ] |
|  | mittel |  | 5[ ] |
|  | mittel bis dunkel |  | 6[ ] |
|  | dunkel | Cora | 7[ ] |
|  | dunkel bis sehr dunkel |  | 8[ ] |
|  | sehr dunkel | Baby Bear, Sardane | 9[ ] |
| **5.27 (54)** | Frucht: Streifen in den Furchen |  |  |
|  | fehlend | Baby Bear, Jack Be Little | 1[ ] |
|  | vorhanden | Delicata, Heart of Gold,  Pâtisson jaune panaché de vert | 9[ ] |
| **5.28 (57)** | Frucht: Punkte |  |  |
|  | fehlend | Sunburst | 1[ ] |
|  | vorhanden | Gold Rush, Table Queen | 9[ ] |
| **5.29 (59)** | Frucht: sekundäre Grünfärbung zwischen den Rippen (Punkte ausgenommen) |  |  |
|  | fehlend | Grey Zucchini, Small Sugar | 1[ ] |
|  | vorhanden | Beatrice, Greyzini, Heart of Gold, Steierischer Ölkürbis, Tonda Padana, Zubi | 9[ ] |
| **5.30 (61)** | Frucht: Verteilung der sekundären Grünfärbung zwischen den Rippen |  |  |
|  | lockere Flecken | Greyzini, Elite | 1[ ] |
|  | dichte Flecken | Steierischer Ölkürbis | 2[ ] |
|  | einfarbige Streifen | Altea | 3[ ] |
|  | zweifarbige Streifen |  | 4[ ] |
|  | einfarbige Bänder an der ganzen Oberfläche | Badger Cross, Twickers, Zubi | 5[ ] |
|  | zweifarbige Bänder an der ganzen Oberfläche | Beatrice | 6[ ] |
| **5.31 (69)** | Reife Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Marmorierung, der Flecken, Streifen und Bänder ausgenommen) |  |  |
|  | weiß | Pâtisson blanc panaché de vert | 1[ ] |
|  | weißlich | White Bush Scallop | 2[ ] |
|  | cremefarben | Bianchini, Opal | 3[ ] |
|  | gelb | Gold Rush | 4[ ] |
|  | orange | Autumn Gold | 5[ ] |
| **5.32 (71)** | Reife Frucht: Sekundärfarbe der Schale (wie für 69) |  |  |
|  | weißlich |  | 1[ ] |
|  | cremefarben |  | 2[ ] |
|  | gelb |  | 3[ ] |
|  | orange |  | 4[ ] |
|  | grün |  | 5[ ] |
| **5.33 (74)** | Reife Frucht: Farbe des Fleisches |  |  |
|  | cremefarben | Elite | 1[ ] |
|  | gelb | Sunburst, Vegetable Spaghetti | 2[ ] |
|  | orange | Autumn Gold | 3[ ] |
| **5.34 (82)** | **Resistenz gegen *Zucchini yellow mosaic virus* (ZYMV)** |  |  |
|  | fehlend oder gering | Cora | 1[ ] |
|  | mittel | Mirza | 2[ ] |
|  | hoch | Mikonos | 3[ ] |
|  | nicht geprüft |  | [ ] |
| **5.35 (83)** | **Resistenz gegen *Watermelon mosaic virus* (WMV)** |  |  |
|  | fehlend | Cora | 1[ ] |
|  | vorhanden | Mikonos, Sofia, Syros | 9[ ] |
|  | nicht geprüft |  | [ ] |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 6. Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten | | | |
| Bezeichnung der ähnlichen Sorte | Merkmal, in dem die ähnliche Sorte unterschiedlich ist o) | Ausprägungsstufe der ähnlichen Sorte | Ausprägungsstufe der Kandidatensorte |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  o) Sofern die Ausprägungsstufen der beiden Sorten identisch sind, bitte die Größe des Unterschieds angeben. | | | |
| 7. Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte | | | |
| 7.1 Resistenz gegen Schadorganismen | | | |
| 7.2 Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte | | | |
| 7.3 Sonstige Informationen | | | |

|  |
| --- |
| 8. Genehmigung zur Freisetzung   1. Ist es erforderlich, eine vorherige Genehmigung zur Freisetzung der Sorte gemäß der Gesetzgebung für Umwelt, Gesundheits- und Tierschutz zu erhalten?   Ja [ ] Nein [ ]  b) Wurde eine solche Genehmigung erhalten?  Ja [ ] Nein [ ]  Sofern die Frage mit “ja” beantwortet wurde, bitte eine Kopie der Genehmigung beifügen. |

[Ende des Dokuments]

1. Vgl. Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, Anlage 3 „Erläuterungen (GN) zur TG-Mustervorlage“, GN 25 „Empfehlungen für die Durchführung der Prüfung“ (http://www.upov.int/edocs/tgpdocs/de/tgp\_7.pdf) [↑](#footnote-ref-1)
2. Vgl. Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, Anlage 3 „Erläuterungen (GN) zur TG-Mustervorlage“, GN 20 „Darstellung der Merkmale: Ausprägungsstufen gemäß dem Ausprägungstyp eines Merkmals“ (http://www.upov.int/edocs/tgpdocs/de/tgp\_7.pdf) [↑](#footnote-ref-2)
3. matref@geves.fr [↑](#footnote-ref-3)
4. matref@geves.fr [↑](#footnote-ref-4)